

SVOBODNA SLOVENIJA

LETO (AÑO) LXVIII (63) • ŠTEV. (Nº) 50

ESLOVENIA LIBRE

BUENOS AIRES • 16 de diciembre - 16. decembra 2010

MISLI OB REFERENDUMU

TONE MIZERIT

Preteklo nedeljo 12. decembra smo bili slovenski državljani ponovno sklicani, da naj bi izrazili svoje mnenje glede vprašanja, ki se je določenemu delu slovenskega političnega telesa zdelo dovolj važno, da je zahteval, naj o njem odloča vsa narodna skupnost. Vprašanje, na katerega naj bi odgovorili pozitivno ali negativno se je glasilo: „Ali ste za to, da se uveljavi zakon o Radioteleviziji Slovenija, ki ga je sprejel državni zbor na seji dne 20. oktobra 2010?“ Morda bi kdo snov označil kot „drugorazredno“. Drugi so brali (in verjeli ali pa ne), da gre samo za politične spletke med vlado in opozicijo. Verjetno večina ni vedela za kaj gre. Pozanimajmo se pri tistih, ki o tem vedo.

Izid glasovanja je že znan (glej članek na tej strani) in kaže po eni strani večinsko odklonitev omenjenega zakona, po drugi pa porazno nizko prisotnost državljanov na voliščih v Sloveniji, pa seveda tudi med nami v Argentini. To nezanimanje državljanov je dalo povod, da se poraženci hočejo predstavljati kot zmagovalci (popolnoma nesmiselno), ali pa zahtevajo spremembo zakona o referendumu, da bi se ta izvajal le pod določenimi pogoji, ali bil veljaven le ob določeni udeležbi. O tem se da debatirati.

Dejstvo je, da normalen slovenski državljani v matični državi noče imeti odgovornosti za prihodnost skupnosti. Morda je to posledica petih desetletij, ko so odločali „drugi“, ki so bili „vsevedni“ in „vsemogočni“. V neki anketi, ki jo je razpisal spletni portal Siol, je skoraj 33% sodelujočih menilo, da „bi tovrstno problematiko morali reševati politiki“ (torej nekdo drug, ne jaz), kar 22% pa je vzrok nizke udeležbe pripisalo dejstvu, da „so ljudje naveličani referendumov“, kar se jim zdi popolnoma naravno.

In vendar se je demokracija rodila v stari Grčiji, kjer so vedeli, da mora „vladati demos“ torej ljudstvo, medtem ko so Rimljani govorili o „res publica“, ki je odgovornost vseh. Smo toliko nazadovali v dveh tisočletjih?

Pa pustimo vprašanje miselnosti ljudi v Sloveniji, ki ga mi ne moremo rešiti. Poglejmo raje na nas same. Te dni bomo obhajali 20. obletnico plebiscita, kjer smo se vsi množično izrekli za lastno državo. In smo jo dobili! Kakšen ponos, kašno veselje! Tisočletni sen tlačenega naroda je zablestel v svetli realnosti. In potem nas je v Argentini doslej več kot štiri tisoč zaprosilo za slovensko državljanstvo. Zakaj? Mnogi gotovo, ker jim Slovenija nudi vstop v Evropo in „komunitarni“ potni list. Drugi morda iz nostalgije, ali da se ponašajo z nekim statusom. Koliko jih je, ki se zavedajo, da s prejemom državljanstva sprejememo ugodnosti, a tudi dolžnosti? Morda samo tistih 223, ki je v nedeljo oddalo svoj glas?

S kakšno pravico kritiziramo tiste „doma“ kako volijo, če sami nismo nič boljši. Izgovor, da „en glas nič ne pomeni“ je prazen: vsak glas je pomemben, predvsem moj glas, ki je izraz izpolnjene dolžnosti. Drugi izgovor, češ, „zakaj bi jaz šel na volišče, če v Sloveniji tudi ne gredo“ je prav tako prazen. Ali bomo prevzemali vse, kar „delajo v Sloveniji“? Nizko rodnost, splave, odstop od narodnih vrednot ...?

Vprašanje ob tem ni več, kdo se v grobu obrača: če Slomšek (ki ga tako častimo), Prešeren (genij slovenske besede in vzor ljubezni do slovenstva), naši pobiti domobranci (vse so dali, tudi svoje življenje). Vprašanje je, če nas sploh še briga, če se kdo „v grobu obrača“.

Saj smo svobodni v odločitvah, po božji volji in naši naravi. A imejmo vsaj toliko odgovornosti in odkritosti do samega sebe, da priznamo, da v tej točki z nami nekaj ni v redu. Potrkajmo se po prsih in naredimo trden sklep. Nikdar ni prepozno.

Večina je bila PROTI

Ob 14,63-odstotni volilni udeležbi je po neuradnih podatkih na vprašanje: „Ali ste za to, da se uveljavi zakon o Radioteleviziji Slovenija, ki ga je sprejel državni zbor na seji dne 20. oktobra 2010?“ pritrdilno odgovorilo 67.659 oziroma 27,36 odstotka volivcev, proti uveljavitvi zakona pa 179.631 oziroma 72,64 odstotka volivcev.

Predsednik največje opozicijske stranke SDS Janez Janša je ocenil, da bi morala koalicija resno vzeti izid tokratnega referenduma in se odločiti za predčasne volitve ali spremembo svojih prioritete ter se začeti ukvarjati z gospodarsko krizo.

Izpostavil je, da je po mnenju „praktično plebiscitarne večine volivcev“, ki so glasovali, da je obstoječa ureditev bistveno boljša od tega, kar je ponudila vlada. „Volivci so povedali, da statusna sprememba javne radiotelevizije ni potrebna,“ je izpostavil. Po njegovem prepričanju je jasno, da je vladna koalicija, ki je sicer „na veliko“ govorila, da je treba javni zavod RTVS depolitizirati, vodila izrazito politično referendumsko kampanjo.

Koalijske stranke pa so poudarjale predvsem nizko volilno udeležbo. To je sporočilo politiki, da nas imajo volivci pri takih zadevah dovolj in ne želijo vsak mesec na referendumu odločati o stvareh, o katerih je politika že odločila, je ocenila predsednica LDS Katarina Kresal.

Referendumski izid je po mnenju predsednika Zares Gregorja Golobiča najlepše darilo nacionalne televizije POP TV ob njihovi 15-letnici. Koalicija ob taki volilni udeležbi poziva k razmisleku o referendumski zakonodaji.

V SLS so pozdravili odločitev volivk in volivcev, ki so po njihovem mnenju povedali, da je novi zakon o RTVS slab in škodljiv. Glede nizke udeležbe pa podpredsednica SLS Olga Franca meni, da je bil referendum nepotreben in da bi morali politično energijo usmeriti v ključne izzive trenutnega časa.

Zunajparlamentarna stranka SMS-Zeleni je v izjavi za javnost pozdravila odločitev večine volivcev. Ob tem so ocenili, da Slovenija potrebuje tudi nov medijski zakon, saj niti sedaj veljavni zakon po njihovem mnenju ni dober.

Filli obžaluje izid referenduma predvsem zaradi dveh projektov, pri katerih se bo tudi v prihodnje zapletalo. Gre za tematski kanal za kulturo, za katerega je bila v novem zakonu osnova za njegovo vzpostavitev, v starem zakonu pa tega ni.

IZID V ARGENTINI

Kot običajno, so volitve potekale tudi na veleposlaništvu Republike Slovenije v Buenos Airesu. Položaj v številkah je sledeč:

V volilni imenik izseljencev za volišče je bilo vpisanih: 4.089 volivcev; v seznam zdomcev je bilo vpisanih: 3 volivcev. Skupaj: 4.092 volivcev.

Število oddanih glasov: 223, kar predstavlja 5,45% volilne udeležbe. ZA je volilo 28 državljanov (12,55%). PROTI je glasovalo 194 volivcev (87,00%). En glas pa je bil neveljaven (0,45%).

Slovenski znanstveniki po svetu

V ponedeljek, 13. decembra 2010, se je na pobudo ministra dr. Boštjana Žekša, pristojnega za Slovence po svetu, sestala Odbor za znanost

Odbor sestavljajo strokovnjaki iz tujine, predstavniki štirih Univerz v Sloveniji in štirih institutov (Kemijski institut, Institut Jožef Stefan, Nacionalni institut za biologijo, ZRC SAZU). Pri delu Odbora za znanost sodelujejo tudi ministri, pristojni za visoko šolstvo, zunanje zadeve, razvoj in evropske zadeve, direktor Javne agencije za raziskovalno dejavnost in predsednik Komisije za odnose s Slovenci v zamejstvu in po svetu.

Odbor za znanost je delovna skupina, ki jo vodi minister dr. Boštjan Žekš in se bo sestajala po potrebi na pobu-



do svojih članov. Pristojnosti odbora so, da svetuje Vladi RS oziroma pristojnim ministrstvom o vprašanjih, povezanih z delovanjem in položajem znanstvenikov in vrhunskih strokovnjakov v tujini in z različnimi akcijami spodbuja njihovo povezovanje z ma-

tično domovino. Z dajanjem mnenj odbor sodeluje pri izdelavi strateških dokumentov in razvojnih programov Vlade RS in njenih ministrstev.

Razpravljavci v odboru so si po tokratnem srečanju bili enotni, da bi bilo smiselno, da RS omogoči najboljšim mladim slovenskim raziskovalcem samostojno delo. Že uveljavljenim vrhunskim strokovnjakom in znanstvenikom iz tujine pa bi bilo potrebno zagotoviti njihovo vključitev v slovensko znanost z ustanovitvijo satelitske raziskovalne skupine oz. laboratorija. S tem bi prispevali h kroženju talentov in znanja doma in po svetu, kar je temeljni cilj prizadevanj mednarodne skupnosti na področju znanosti.

Hrvaški zemljevid

Slovenija je Hrvaški poslala protestno noto zaradi objavljene zemljevida, v katerem je meja s Slovenijo označena po sredini Piranskega zaliva, je po seji vlade sporočil premier Borut Pahor. Poudaril je, da je to zadosten ukrep glede na to, da bosta državi vprašanje meje rešili na podlagi veljavnega arbitražnega sporazuma.

Objava hrvaškega zemljevida je odmevala tudi na seji parlamentarnega odbora za zunanjo politiko (OZP). Na njej je minister za zunanje zadeve Samuel Žbogar dejal, da objava zemljevida ni v duhu arbitražnega sporazuma. Podobno kot Pahor je še dejal, da slovensko-hrvaške meje ne bo določal enostranski zemljevid, ampak arbitražno sodišče, na osnovi dokumentacije in argumentacije obeh strani.

Milenko Zihel (SDS) pa se je med drugim zavzel, da bi Slovenija morala kot odgovor na objavo hrvaškega zemljevida zamrzniti veljavnost arbitražnega sporazuma in o tem obvestiti vse partnerje ter evropskega komisarja za širitev.

Direktor hrvaške državne geodetske uprave Željko Bačić je v Zagrebu sporočil, da se je potrdil projekt izdelave hrvaškega topografskega zemljevida v merilu 1:25.000. Ob tem je potrdil, da je na zemljevidu meja s Slovenijo narisana po sredini Piranskega zaliva.

Hrvaške meje so narisali v skladu z dokumenti, ki jih Hrvaška obravnava kot svoje, in so bodisi potrjene, kot je v primeru Madžarske, bodisi so posledica nekdanjih dogovorov, kot je to v primeru BiH.

Ko gre za mejo s Slovenijo, je narisana črta, ki je bila izhodiščna osnova za hrvaška pogajanja s sosednjo državo, je pojasnil Bačić po predstavitvi projekta v prostorih Hrvaške akademije znanosti in umetnosti. Na vprašanje STA, ali to pomeni sredinsko črto v Piranskem zalivu, je odgovoril pritrdilno.

NSi: barka v viharju

Dosedanja predsednica stranke Nova Slovenija Ljudmila Novak je na volilnem kongresu v Kranju preteklo soboto 11. decembra kot edina kandidatka prejela 252 izmed 272 glasov delegatov in s tem zadostno podporo za nadaljnje vodenje NSi.

Kongres je sicer minil v luči nedavnega odstopa evropskega poslanca Lojzeta Peterleta od kandidature za predsednika stranke. Peterle je ob umiku svoje kandidature namreč sredi tedna povedal, da NSi „samo z istimi ljudmi in načinom dela“ verjetno ne bo uspela postaviti močne demokrščanske opcije, omenjal pa je tudi možnost ustanovitve nove stranke. Evropskega poslanca v soboto ni bilo na kongres, kar je med nekaterimi strankarskimi delegati povzročilo kar nekaj hude krvi.

Med sprejemanjem dnevnega reda so zato nekateri predlagali Peterletovo razrešitev, drugi pa preložitve volitve vodstva stranke. Predlog o razrešitvi so nato zavrnili, ker da za takšen ukrep obstajajo drugačni pogoji in ker da kongres nima vloge razsodišča.

V svojem govoru pred samimi volitvami je Novakova položaj stranke primerjala z barko v viharju, ki se lahko potopi ali razcepi. Vihar lahko enotna ekipa tudi premeta, vendar pa slednje v strahu pred viharjem nekateri zapuščajajo, je dodala. Nova Slovenija se mora torej odločiti, ali bodo barko reševali ali potapljali, je zaključila s svojo primerjavo.

Kritika Lojzeta Peterleta na račun dela v stranki po mnenju Novakove ni upravičena, saj se „iz Bruslja namreč ne vidijo vse podrobnosti“, hkrati pa „sit težko razume težave lačnega“, je dejala in Peterletu v Bruslju med drugim očitala podajanje kritik „ob potici in vinu“.

70 let smrti Antona Korošca



Ko smo brskali po starih izvodih našega časopisa, smo odkrili, da je pred 50 leti vsa slovenska skupnost množično obhajala 20-letnico smrti Antona Korošca. Celotno malo nas je presenetilo, da je v tedanji božični številki (1960) kar pet strani posvečenih pokojniku in da so bile spominske proslave po vseh naših središčih v okolici Buenos Airesa, pa tudi v Mendosi in Bariloachah. Številni javni delavci in kulturniki so opisovali svoje spomine in vsa skupnost je poveljevala osebo tega narodnega voditelja.

Verjetno, če bi danes vprašali, kdo je bil Anton Korošec, večina članov naše srednje in mlajše generacije ne bi vedela odgovora. Podobno, ali še huje, bi verjetno bilo v Sloveniji. To je gotovo porazna ugotovitev v trenutku, ko razni vladni in nevladni predstavniki nudijo vsak svojo osebnost ali ustanovo, od OF do raznih partijskih veljakov, kot bistveno važno za dosego samostojne slovenske države. Kaj malo pa se poudarja (kolikor sploh se), da nas je dr. Anton Korošec pripeljal izpod habsburškega jarma na pot države v povezavi z južnimi slovanskimi narodi. S tem je bil storjen prvi resnični korak k suvereni slovenski državi.

Dr. Anton Korošec se je rodil 12. maja 1872 v kraju Biserjane, pri Svetem Juriju ob Ščavnici. Kmalu je pokazal izredne talente in obiskoval gimnazijo na Ptuju in v Mariboru. Nato je vstopil v bogoslovje in bil leta 1895 posvečen v duhovnika. Študij je dokončal z doktoratom iz teologije na graški univerzi leta 1905.

V tem obdobju je spoznal velikana slovenstva, Janeza Evangelista Kreka in sprejel njegove politične poglede. Odločil se je za javno delovanje in vstop v politiko, kot najbolj primeren način, da bi služil svojemu narodu.

Leta 1907 je bil izvoljen za poslanca Vseslovenske ljudske stranke v državne zboru na Dunaju. Tam je 30. maja 1917 kot predsednik Jugoslovanskega kluba prebral majniško deklaracijo, ki je zahtevala združitve vseh južnih Slovanov v eno državno enoto v okviru avstro-ogrske monarhije. Ob razpadu Avstro-Ogrske je Narodni svet Slovencev Hrvatov in Srbov, ki mu je Korošec predsedoval, 29. oktobra 1918 razglasil Državo Slovencev, Hrvatov in Srbov (SHS), potem, ko je z Nikolo Pašičem sklenil Ženevsko deklaracijo, s katero je Kraljevina Srbija in Črna Gora priznala enakopravnost takšne države pri združevanju z njo na konfederalni osnovi. Znana je izjava, ki jo je Korošec podal cesarju, ko mu je ta ponujal, kar je zavrnil leto prej po majniški deklaraciji: „Prepozno, veličanstvo!“ Zato smo Slovenci v Argentini do leta 1991 praznovali 29. oktober kot naš narodni praznik.

Ob sami združitvi so se Srbi in Hrvati dogovorili za centralistično ureditev in novonastala Kraljevina Srbov, Hrvatov in Slovencev je bila urejena kot unitarna monarhija.

Korošec je bil podpredsednik prve vlade Kraljevine SHS leta 1918, nato je kot vodja SLS sodeloval v drugih vladah. Leta 1924 je, po porazu na volitvah leta 1920, na Slovenskem SLS spet zmagala in Korošec je postal pod-

predsednik vlade, v letih 1924 in 1927 tudi minister za notranje zadeve. Nasprotoval je sprejetju vidovdanske ustave in se zavzemal za večjo avtonomijo Slovencev v okviru Kraljevine, dokler ni SLS skupaj s srbskimi radikali oblikovala centralistično vlado in je ideja prišla na stranski tir. Po atentatu na Stjepana Radiča leta 1928 mu je kralj zaupal vodenje vlade v šestojanuarski diktaturi, bil pa je tudi minister v Živkovičevi vladi leta 1929. Mednacionalno krizo je skušal rešiti demokratično, leta 1930 pa je vlado zapustil kot izraz političnega protesta.

V opoziciji je sestavil Slovensko deklaracijo (znano tudi kot „Koroščeve punkcije“), ki je zahtevala nov mednarodni sporazum Slovencev, Hrvatov in Srbov, zaradi česar bi bila takšna država privlačna tudi za zamejske primorske in koroške Slovence. Zaradi takšnih pogledov so ga leta 1933 izgnali na otok Hvar, SLS pa je nato bojkotirala parlamentarne volitve leta 1935. Junija tega leta pa je postal minister za notranje zadeve v Stojadinovičevi vladi. Sodeloval je pri pripravah sporazuma Cvetkovič-Maček in bil minister za šolstvo v njuni vladi. Proti koncu življenja je v govorih in dejanjih odkrito nastopal proti komunizmu in dal idejno pobudo za ustanovitev organizacije Straža v viharju.

14. decembra 1914 je umrl v Beogradu. Nepopisna žalost je pretresla Slovence in predvsem katoliški tabor, ki je s tem izgubil svojega klenega voditelja. Bog ga je poklical v trenutku, ko se je bližal nov svetovni vihar in bi ga domovina najbolj potrebovala.

Nemogoče je preceniti važnost Koroščevega dela za slovenski narod, ne le samo na narodno-političnem, temveč tudi na vzgojnem, razvojnem in kulturnem področju. Ko se ga spominjamo ob 70. obletnici njegove smrti, ga moremo le staviti za zgled doslednosti in zvestobe narodnim izročilom, kot borca in glavnega predhodnika slovenske samostojnosti.

IZ ŽIVLJENJA V ARGENTINI

TONE MIZERIT

Nasilje je znova pretreslo javnost. Dogodek zasedbe javnih zemljišč je zahteval nekaj smrtnih žrtev in povzročil politično krizo, ki ji ob zaključku našega lista še ni videti konca.

Nasilje brez meja. Sredi prejšnjega tedna je večja skupina bednih družin zasedla prostore v Iberoameriškem parku, na južnem delu prestolnega mesta. V najkrajšem času so si razdelili zemljišča in tam postavili zasilne šotore in kolibe iz vej, listja in platna. Na obtožbo mestne vlade in po odloku sodišča jih je policija pregnala, a poseg je zahteval tri smrtne žrtve. A ko so se varnostniki umaknili, je še večja množica ponovno zasedla isti prostor. Poznejši popisi so preverili nad 15.000 ljudi. Večina teh je prihajala iz bednih naselij v samem mestu, nekateri iz sličnih naselbin v provinci. Ker to pot ni nastopila policija, je prišlo do sovražnosti med okoliškimi prebivalci in tistimi, ki so zemljišča zasedli (usurpar - nezakonito, nasilno si kaj prilastiti). Krajevno prebivalstvo ne mara „viže“ (villa miseria - bedno naselje) pred vrati svojih stanovanj, saj to pomeni padec nivoja naselja, zlasti pa nasilje in pogosto mamila pred vrati družinskega doma. Prišlo pa je tudi do streljanja, v katerega so bili, na „zunani strani“ (proti naselitvi) vpleteni že poznani nasilneži v službi političnih interesov. Šele potem je nastopila žandarmerija in ločila ene in druge. Varnostni obroč je ostal ves čas in v trenutku, ko pišemo te vrstice, še ni prišlo do rešitve.

Politične mafije. Kdo, odkod in zakaj? Tri vprašanja s težkim odgovorom. Nihče ne verjame, da je akcija zasedbe bila spontana. Tako organiziran poseg, ki istočasno dovažajo tudi gradbene materiale, razmejijo zemljišča in zanje celo zahtevajo določeno vsoto denarja, ni slučaj. Taki primeri se pojavljajo precej pogosto. Za njimi stojijo politični agitatorji (tako imenovani „punteros“ - krajevni politični voditelji), ki so neke vrste mafija v službi enih ali drugih interesov, ki istočasno prekupčujejo v lastno korist. Včasih celo prisilijo osebe ali cele družine, da jim sledijo in zasedejo taka zemljišča. Kaj iščejo in komu odgovarjajo, ali komu služijo, je težko razvidno, ker tudi menjajo „zastavo in gospoda“ odvisno kako veter potegne. V začetku je kazalo, kakor da je vsa akcija namenjena proti šefu mestne vlade Macriju. Ta je eden izmed vodij opozicije in možni predsedniški kandidat, ki je tako prejel dar v obliki gorreče žerjavice. Ko je prosil zvezno vlado, naj znova pošlje policijo in napravi

red, je dobil negativen odgovor. Šele poznejši spopadi med vsiljivci in stalnimi naseljenci, ki so mejo nasilja potisnili daleč od zdrave pameti, so gospo predsednico prepričali, da mora nekaj storiti. Ustanovitev ministrstva za varnost, (pod vodstvom dosedanje ministrice za obrambo in bivše gverilke Nilde Garré) in postavitve na teren oddelkov žandarmerije in rečne policije, je komaj vzpostavilo premirje. Nato so sledile še nove zasedbe v samem mestu in tudi v provinci. Tako mestna kot državna vlada sta presenečeni ostali v rokah mafijskega nasilja, ki sta ga na nek način sami dopustili. Medsebojno izgovarjanje, ali iskanje zunanjih krivcev (zopet je bil „kriv“ Duhalde) ni prineslo rešitve.

Socialni ali politični problem? Z besedo politika v tem primeru mislimo na skrb za javni blagor. Tukaj se meša vprašanje vzgoje, stanovanjskih načrtov, celo vselitve politike, saj je večina „okupatorjev“ bolivijjskih in paragvajskih priseljencev. Zato je Macri govoril o „pomanjkanju nadzorstva nad vselitvijo“ zaradi česar je nanj kar deževalo obtožb ksenofobije. In rešitev ni ne v enostavnem izgonu, ne v darovanju drugih zemljišč, ne v demagoških stanovanjskih kreditih, ki jih potem nihče ne odplačuje. Grenak priokus je gledati, kako nekdo zahteva „dostojno stanovanje“ (vivienda digna), kot bi bila dolžnost države, da jim ga brezplačno in brezpogojno nudi. Tako izsiljevanje je krivično do vseh tistih, ki se vsak dan trudijo, delajo, varčujejo, plačujejo davke, a si ne morejo omisliti te „dostojnosti“, ker država ne postavi temeljev normalnega gospodarskega in socialnega delovanja. Vse je darilo delomrznim ali apatičnim brezbriznežem, ki ga plačujemo vsi, pa gre le v korist političnih interesov in krajevnih mafijskih organizacij. Do rešitve torej ne bo prišlo, ko bodo zasedbi napravili konec, tak ali drugačen. Rešitev je v daljni prihodnosti, pogojena v preusmeritvi narodnih in vzgojnih politik. Kot vedno trdi Cerkev: problem je etične narave!

Brez cilja. Medtem ko misija Mednarodnega denarnega sklada (FMI) preučuje delovanje inštituti za statistike in se gospodarski minister pogaja s pariškim klubom o zadnjem velikem obroku neurejenega zunanega dolga, je gospa Elisa Carrió razglasila svojo predsedniško kandidacijo z ostrimi napadi na vladno korupcijo. A čim več opozicijskih kandidatov, tem bolj funkcionalno je vladi, ki lahko s 40% glasov zmaga na prihodnjih volitvah.

Vatikan bo obnovil svoj foto arhiv

V orjaškem restavratorskem projektu, ki bo trajal pet let in bo stal skoraj tri milijone evrov, bodo restavrirali več kot sedem milijonov fotografij, na katerih so upodobljeni različni papeži.

Fotografije, od tega je 80 odstotkov barvnih, pokrivajo obdobje sedmih pontifikatov. Hranijo jih v arhivih vatikanskega časni-

ka L'Osservatore Romano. Na prednostni listi za restavracijo so mnogi negativni, ki se že razkrajajo, in precej porumenele fotografije. Sponzor projekta je Solgenia Group. Projekt ima polno podporo Svetega sedeža, je povedal vodja vatikanskega oddelka za fotografijo Giuseppe Colombara.

Velik del fotografij bo

potrebno restavrirati ročno, posnetek za posnetkom, in pri tem uporabiti naj sodobnejše tehnologije, da se originale prenese v digitalno obliko. Gradivo je razdeljeno v tri skupine - Giordanijev arhiv, poimenovan po prvem uradnem fotografu papežev, arhiv papeža Janeza Pavla II. in arhiv Benedikta XVI.

Levji delež, šest milijonov posnetkov, predstavljajo slike papeža Janeza Pavla II. Med njimi so znani posnetki, kot je Janez Pavel II. z mehiškim otrokom, oblečenim v tradicionalna oblačila, v naročju. Tu so tudi številne še neobjavljene fotografije in „ukradene“ podobe, posnete v papeževih zasebnih trenutkih.

VTISI IZPOD TRIGLAVA

„Vremena bodo Kranjcem se zjasnila ...“

(Od našega dopisnika)

Naslov bi moral prilagoditi v dveh smereh. Najprej bi ga moral postaviti v preteklik, saj je prejšnji konec tedna bilo kar sončno oziroma jasno. Po dolgem snežnem in oblačnem obdobju smo videli nekaj neba, ponoči zvezd, vse to pa prinaša tudi mraz, zaradi katerega se je nekaj snega še obdržalo. Potem bi moral tiste 'Kranjce' bolj posplošiti, saj so tudi Dolenjci bili deležni zjasnitve. (Pa te posplošitve niti ne bi bilo treba, saj je nekdanja Kranjska obsegala marsikaj, ne samo kranjskega ali gorenjskega okoliša.)

Brez vremena pa človek ne more in verjetno kljub vsemu napredku ne bo mogel živeti. Predvsem človeku, ki je v stiku z naravo - naj bo to aktivno, kot kmet, ali pasivno kot prebivalec, ki ni direktno odvisen od nje - mu vreme narekuje s čim se lahko ukvarja; s takimi ali drugačnimi opravki.

Brez vremena pa človek ne more živeti, ker je - tako pravijo družboslovci - socialno bitje. Ker je to prvi, najosnovnejši, najbolj primitivni - morda tudi

najučinkovitejši - način, da dve ali več oseb izreče prve besede v krajšem ali daljšem pogovoru. Tu ni pomembno, če se poznajo od prej ali pa v slučajnem srečanju. S čim pa naj bi začeli pogovor, če ne o vremenu? Na podeželju bo hitro stekel pogovor o pomanjkanju vode ali pa o njeni škodljivi prisotnosti, o preveliki ali pa prenizki vročini, o potrebnem ledenem mrazu, da zamori mrčes in druge zajedavce. V mestu bo vreme odločilo kam: na izlet v planine, na smučanje ali v kino, nakupovalni center? In vreme bo krivo, ker se nismo mogli naučiti svežega zraka, sonca in vode, ali pa bo krivo, da smo videli dolgočasen, zanič film, kupili nekaj, česar nam ni (nujno) potrebno. Pa smo spet pri novem pogovoru o vremenu!

Za maščevanje pa vreme ne potrebuje nobenih besed, nobenega pogovora. Pa ne mislim na žrtve, ki jih povzročijo orkani, viharji, povodnji, cunamiji ali podobne ujme. Ne, največ žrtev povzroči ena izmed sestavin vremena, ki je prisotna v vseh krajih sveta, v vseh klimah: vlaga.

Lo que mata es la humedad ...

GB

SLOVENCİ V ARGENTINI

SLOMŠKOV DOM

Sklep šolskega leta

V soboto 4. decembra se je zbrala Slomškova šolska družina na sklepni prireditvi. Učitelstvu, učencem in staršem so se pridružili še stari starši in prijatelji. Znova se je potrdila resnica, da je šola temeljna



celica Slomškovega doma.

Za pozdravom narodni zastavi, ki so jo prinesle najboljše učenke osmega razreda, je tajnica šole dr. Marjana Poznič Mazieres uvedla program zaključne proslave.

Voditeljica prof. Mateja Hribar Šmalc se je v svojih besedah ozrla na preteklo šolsko leto in izpostavila izstopajoče dejavnosti. Na vzgojnem polju je vredno poudariti poglobljeno pripravo velikega dela učencev na zakramente (prva spoved, prvo

Magdalena Mazieres, Matjaž Smole in Nadja Jakoš.

Sledil je nastop učencev iz vseh razredov od vrtca do osmega razreda, s primerno recitacijo ali pesmico. Osmošolci so podali Otona Župančiča Kralj Matjaž, skupno pa zapeli: Oj gora ta Bannerina, Divji zahod, Sklenimo verige prijateljstva in venček narodnih pesmi.

Predsednica odbora staršev prof. Veronika Malovrh Osterc se je nato zahvalila učiteljskemu zboru za dragoceno delo, ki so ga opravili iz idealizma v Slomškovi šoli. Pravično je, da je njihovo dolgoletno delo končno našlo priznanje tudi v domovini.

Po izročitvi spričeval in spominskih slik odhajajočim osmošolcem sta jim namenila občutene besede slovesa še katehet Franci Cukjati in razredničarka Marjanka Oblak, v imenu sošolcev pa se je zahvalila učiteljskemu zboru Magdalena Mazieres in jim izročila spominsko darilce. Sledila je predaja zastave osmošolcev njihovim naslednikom iz sedmega razreda.

S zaključno pesmijo *Zahaja sonce* je šlo v zaton tudi šolsko leto, učenci pa so stopili v vsele počitnice.

MIKLAVŽEVANJE

Po sklepni prireditvi Slomškove šole je bil napovedan Miklavžev obisk. Pot so mu pripravili sodelavci iz odbora staršev pa tudi številni angelci, ki so na lepo okrašenem odru živahno zarajali (naučila Štefi Bokalič) ter nato pomagali Miklavžu deliti darove številnim otrokom.

J. T.

NAŠE TISKOVINE

Spominska brošura ob 60-letnici SDO-SFZ

Leta 2009 sta mladinski organizaciji SDO in SFZ praznovali 60 let obstoja (leta 1949 je najprej bila ustanovljena Slovenska fantovska zveza, kmalu za tem pa Slovenska dekliska organizacija). Kot je v navadi ob vsakem takem jubileju, sta organizaciji pripravili spominsko brošuro, ki je z nekoliko zamude izšla letos. Predstavili so jo na zveznem mladinskem dnevu 7. novembra v Slomškovem domu.

V njej so opisane vse mladinske dejavnosti v zadnjih desetih letih. Od pevsko-glasbenih večerov pa do EkoBariloch, od skupnih maš pa do krajevnih mladinskih dni. Vsak odsek je razložil in povedal, v čem je napredoval, kaj se je spremenilo in kaj vse je bilo narejenega v zadnjem desetletju. V brošuri je tudi seznam vseh predsednikov in predsednic organizacije v teh 60 letih.

Zahvalili bi se radi vsem, ki so prispevali s članki, fotografijami ali s sodelovanjem pri sestavljanju brošure. Martinu Rozini za oblikovanje; g. Bogu Rozini in tiskarni RADA za tisk; g. Tonetu Mizeritu za lektoriranje; in seveda Uradu Vlade RS za Slovence v zamejstvu in po svetu za finančno podporo.

Kdor si želi kupiti to spominsko brošuro, se lahko obrne na krajevne mladinske odbornike-delegate, ali pa na centralni odbor preko elektronske pošte sdosfz@gmail.com. Hvala za podporo!

SDO-SFZ

Za Fundacijo SLO Tončka Šmon

MENDOZA

Prva uradna slovenska šola v Argentini

„Resnična krščanska ljubezen do svojega naroda dopušča isto čustvo do drugih narodih, jih spoštuje in časti“. (A.M. Slomšek)

7. decembra t.l., na predvečer praznika



Brezmadežne, smo v Mendози otvorili učni zavod „Colegio Esloveno Anton Martin Slomšek“, prvo uradno slovensko osnovno šolo v Argentini.

Po nekaj letih priprave in dela, s trudom in predvsem z božjo pomočjo, je vzgojni načrt uspel in se uresničil. Zavest tega je odsevala na obrazih navzočih: veliko veselja, dobrega razpoloženja in hvaležnosti vsem, ki so na katerokoli način pomagali izvršiti ta projekt.

K številnim povabljenim so se pridružili starši in družinice prihodnjih učencev. Veseli otroški živ-zav je že sedaj prehitel vzdušje naslednjega šolskega leta. Razgibana in glasna udeležba mladih dušic je napolnila z življenjem vse prostore. Nekateri otroci so za slovesnost bili oblečeni v slovensko ali argentinsko narodno nošo.

Otvoritev se je začela na sedežu šole s pozdravom navzočih. Povezoval je Janez Bajda. Po kratki predstavi je povabil predsednika ustanove Fundación SLO - ki ima v oskrbi upravo šole - inž. Francija Šmona, in ravnateljico kolegija Valerijo Bajda Elias, da bi razvezala otvoritvena trakova, s slovenskimi in argentinskimi barvami, simbol povezave in ljubezni do obeh narodnosti.

Potem je pozdravil vse navzoče Franci Šmon in predvsem omenjal vrednost vzgoje, ki jo imajo starši kot prvo nalogo, s pomočjo šole in učnega osebja. V tem okviru je prosil starše, da prevzamejo obveznost sodelovanja, kar je brez dvoma bistveno.

G. Janez Cukjati je blagoslovil šolsko poslopje, učne prostore in vse navzoče. Gotovo Eden najbolj ganljivih trenutkov praznovanja je bil, ko smo poslušali iz Markovega evangelija Jezusove besede:

„Pustite otročičem, naj prihajajo k meni, in ne branite jim.“ G. Cukjati je na podlagi tega izreka razvil globoko misel o poznanju božjega nauka že iz otroških let. Omenil je odgovornost odraslih, da posredujemo sveto besedo vestno in brez meja.

Izveček Slomškovega življenjepisa je prebral Janez Bajda, kjer je delo na šolskem področju vredno posebne omembe. Še danes se uporabljajo v slovenskih šolah njegova učna dela in knjige. Prav zato, zaradi velikega zgleda, ki ga je nudil kot človek, duhovnik, škof in doberdelnik, kolegij nosi ime Antona Martina Slomška in se zateka k njegovi priprošnji kot zavetnik šole.

Sledila je blagoslovitev podobe blažene A. M. Slomška, darilo slovensko-argentinske družinice, ki želi vzgajati otroke v ljubezni do obeh narodnosti in kultur.

Nato smo skupno zapeli Hladnikovo Marija skoz' življenje.

Sledil je pozdrav zastopnika



veleposlaništva Republike Slovenije v Argentini. Odpravnik poslov g. Igor Šef je z velikim navdušenjem omenil važnost otvoritve uradne slovenske šole, ki je prva v Argentini, za uvedbo temelje medsebojne povezave s Slovenijo; in v prvi vrsti za ohranitev slovenske kulture, navad, folklor, pesmi in jezika v inozemstvu. Obljubil je tesen stik, ker ta vzgojni načrt izredno zanima diplomatski sedež v Buenos Airesu, kakor tudi Urad Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu.

Pozdravila je nato lic. Mariana Caroglia, Direktorica za Vzgojo občine Godoy Cruz, kamor spada šola. V imenu župana je izrazila zadovoljstvo in ponos ob otvoritvi kolegija in izrazila željo, da bi imeli veliko uspeha na tej novi poti.

Ob koncu srečanja smo slastno poslušali mojstra kitare Davida Bajda, ki je navzoče obdaril s dvema skladbama: ljudsko primorsko „Pa se sliš“ in lastne stvaritve „Gato cuyano“.

Brez napitnice ni svečanosti. Zato smo z njo zaključili srečanje. Po živahnem pogovoru so se povabljeni razšli z izrazi čestitk za ustanovitev šole, in z željo uspešnega in blagoslovljenega dela.

Colegio Esloveno Anton Martin Slomšek bo, po božji volji, pričel s poukom v začetni šolski dobi 2011, z vrtcem za 5 letne učence ter pred-vrtcem za 4 letne otroke. Vpisovanje je odprto in se bo nadaljevalo po poletnih počitnicah.

Uradna slovenska osnovna šola je namenjena otrokom slovenskega porekla, kakor tudi otrokom tukajšnje domovine, ki se želijo pridružiti in deliti z nami ta učni načrt.

Blaženi Anton Martin Slomšek nam bodi vedno zgled v življenju, predvsem na področju vzgoje, da bomo vestno, odgovorno in neutrudno delali v prid najmlajših. Prosi za nas!



in Janko Koželnik; predsednica odbora staršev prof. Veronika Malovrh Osterc.

Sklepne misli je voditeljica namenila poslavljajočim se osmošolcem z željo, da bi za vedno ostali zvesti družini Slomškove šole, prvi stopnji na njihovi poti do učenosti in vključevanja v narodno skupnost. Šolo so zaključili:

Tatjana Miklavc, Martin Pregelj, Abril Escalier, Marko Cepeda, Viki Jakoš, Natalija Podržaj, Marko Koželnik, Matija Brula,

SKA

Večer Adriane Omahna

Druga likovna razstava v okviru SKA nas je presenetila v soboto, 13. novembra letos z razstavo fotografij, ki so se potrpežljivo, dosledno, z velikim umetniškim smislom in primerno uporabo tehnike rodile v fotografski kameri znane umetnice **Adriane Omahna**.

Razstavljeni posnetki so bili prikazani pod privlačnim imenom „Čar devetih lun“. To razstavo v odlični zamisli avtorice, smo že nekateri lahko občudovali v različnih galerijah in razstavalščih, med drugim v Centro Cultural Borges.

Razstavo smo odprli na soboto zaključka srednješolskega tečaja, tako da so ob letošnjem šolskem slovesu od klopi imeli priložnost, da so si jo ogledali mlajši ljubitelji umetnosti in njih starši. Prav tako so imeli poleg obiskovalcev umetniške premiere priložnost ogleda fotografij obiskovalci obeh naslednjih kulturnih večerov, ko so slike še vedno krasile prostore dvorane dr. Tineta Debeljaka.

Če kdo, je pravi umetnik sovražnik rutine, je stalni romar, ki išče novih svetišč navdihov po vsebini in po tehniki. Da se zvesto in naravno drži te poti, nam je ponovno dokazala umetnica **Adriana Omahna**. Fotografije so bile posnete le ob naravni svetlobi, v kolikor jo lahko obseva polna luna in odsevi nočnih luči velemesta Buenos Aires. Posnetki so objeti v čarobno atmosfero, kot so skrivnostno blesteče noči „Bele dame“.

Večer je otvorila in pozdravila navzoče vodja likovnega odseka prof. **Andrejka Dolinar Hrovat**. O pomembnosti in vrednosti razstave same pa je spregovorila **dr. Katica Cukjati**.

Razstava teh fotografij je tudi eden izmed obrazov pojava na sodobnem umetniškem svetu, ki ga pojmuje kot **efemer-na umetnost**. Približanje temu pojmu bi zaslužilo daljši članek zase.

Med ocenitvami razstavljenih fotografij je med drugim dr. Katica Cukjati obeležila sledeče: „Umetniki z besedo, zvoki in



barvo nam lahko ponujajo svojo stvaritev zgolj zaradi lepote same - l'Art pour l'Art. Velikokrat pa temu osnovnemu namenu dodajo še drugo sporočilo. Nocojšnja razstava ima poleg estetskega tudi družbeno sporočilo. Umetnica apelira na človeško družbo: 'Pozor, pazite na okolje, spoštujte naravo!' Skrb za modro uporabo narave postaja iz dneva v dan bolj pereča. **Adriana Omahna** si je pri tem osveščanju družbe izbrala eleganten, estetski način sporočilnosti in sicer fotografije. Glavni osrednji predmet posnetkov je Luna, ki osvetljuje - razsvetljuje naravno okolje Rezervata Costanera Sur. Protagonistka Luna se nam z vsemi oznakami prikazuje na celuloidu fotografije s svojo belino, svetlobo, romanticizmom, bohemstvom, objeta v pajčolan skrivnosti in pravljicnih bitij“.

Kot je obeležila **Adriana Omahna**: „Projekt **Čar devetih lun** je poizkus postaviti prostor/kraj naravni in ekološki rezervat Costanera Sur v novo luč ovrednotenja in pomembnosti narave“. „Vsaka nova luna napolni ekološki rezervat Costanera Sur in nudi nov pogled tega prostora in v tem prostoru. V zadnji instanci se projekt **Čar devetih lun** razvija v določenem prostoru/času vsakega devetih luninih ciklov. Ta izsek časa registrira posnetke v obdobju 40 tednov, ki simbolično in pesniško predstavljajo obdobje človeškega bitja v materinem telesu. Naraven in nenadomestljiv opus življenja“ Tudi tokrat je umetniško in tehnično neoporečen program in predstavitev umetnice grafično pripravila **Monika Urbanija Koprivnikar**.

Umetnica **Adriana Omahna**, se nam predstavlja vedno z novimi zanimivimi projekti, polni lepote in sporočil, umetnica stalno presega sama sebe na poti novih obetajočih obzorij na polju estetike. Pri teh željah in načrtih ji vsi želimo mnogo uspehov!

K.C.

MENDOZA

Likovna razstava „Čas, kraji in notranja bitja“

Za letošnji zaključek je 21. novembra 2010 likovni odsek pripravil razstavo del umetnice, ki že štiri leta poučuje na mendoškem likovnem odseku.

Prof. **Liliana Lorenzo** je pod naslovom „Čas, kraji in notranja bitja“ razstavila svoje podobe. Njeni učenci so želeli, da nam pokaže svoja doživljenja in delo. Po sv. maši je bila otvoritev razstave v Domu. Miha Bajda je predstavil umetnico številnim prijateljem in poudaril važnost, ki jo polaga društveni odbor na udeleževanje pri kulturnemu življenju in kako bogati dejavnike umetniškega iskanja, pa tudi vse občestvo, ki sodeluje in vrednoti skrbno delo članov delavnice. Materija in duševne vrednote se v uravnovešeni integraciji dopolnjujejo in omogočajo pravo rast človeške družbe. Narod, ki tega ne doseže, je obsojen na pozabo in izginitiv.

Prof. **Carlos Ercoli**, ki je pred leti pričel s poukom pri likovnem odseku, je predstavil umetnico. Pohvalil je njeno osebno kvaliteto delo in pedagoške zmožnosti. Rosita Klinec je pozdravila navzoče v imenu odseka in razložila smisel razstave ter se v imenu učencev in skupnosti zahvalila ge. **Liliani Lorenzo**. Mendoški pevski zbor je zapel tri pesmi pod vodstvom **Davida Bajde**. Med bogato zakusko smo si dolgo ogledovali predstavljene slike in tudi sakralne elemente, kot tabernakelj in monštranco, izdelano z akrili in barvastim steklom.

Poleg dosežene tehnike smo doživeli veliko očaranje transparentnosti, svetlobe in občudovali izredni talent izražanja duhovnosti, včasih podzavestne in tudi kot izraz iskanja umetnice **Liliane Lorezo**.

Veseli smo, da je zopet Slovenski dom pod svojo streho omogočil važen kulturni dogodek. Čestitamo umetnici, njenim hvaležnim učencem in vsem, ki so s svojo navzočnostjo podprli prijazen dopoldan.

Božidar Bajuk

SLOMŠKOV DOM

Uspeh v „maxiodbojki“

Ekipa „SLO“ dosegla kategorijo „B“

Damska ekipa Slomškovega doma v odbojki (SLO), si je v Metropolitanskem turnirju (LAVEV-Liga Argentina de Veteranos en Voley) priborila vstop v višjo, B skupino.



Pod vodstvom trenerja **Miha Skubica** je ekipa imela zelo uspešno sezono, saj je od 26 tekem v „C“ skupini dosegla kar 22 zmag. V zadnji stopnji, „Play Off“, je premagala vse finaliste in dosegla prvo mesto.

Uspehi pa ne pridejo slučajno. So sad truda in vztrajnosti. V petih letih naporov je ekipa dokazala, da so se vsi številni treningi in dragocena pomoč njihovih družin (tudi glavni navijači) dobro obrestovali in pripeljali k napredku.

Naj še omenimo, da je „maxiodbojka“ kategorija igralcev nad 28. leti. Letos so trenirale: **Karla Malovrh**, **Mari** in **Beti Miklavc**, **Tildi Štefe**, **Gabi Medvešček**, **Marjana Burja**, **Patricija Mugerli**, **Silvi Škerlj**, **Sonja Tomazin**, **Vera Beltram** in **Lučka Groznik**.

Z velikim veseljem skupina sklepa športno leto, a se obenem zaveda, da „Dobiti ne pomeni zmagati, izgubiti ne pomeni ne uspeti. Uspeh je boriti se za zmago, pri tem pa uživati in dobiti nove prijatelje.“

Za naslednje leto pa ekipa SLO že naprej lepo vabi vse dame, ki bi se nam rade pridružile, ne glede na Dom kateremu pripada, naj se prijavijo pri delegatinji **Mari**: e-pošta marmiklavc@hotmail.com, ali pri **Karli** na telefon: 15-5384-5541.

ZA DRUŽINSKI UŽITEK

Sladko, zelo sladko



ČRNO-BELA REZINA

Torto pripravite en dan preden jo boste postregli, saj bo tako biskvit sočen, čokolada pa primerno strjena.

Potrebujemo: 4 jajca, 180 g sladkorja, 160 g moke, 1 vaniljev sladkor, konico pecilnega praška, 4 žlice tople vode, 3 žlice olja, 3 žlice kakava.

Nadev: 3 žlice brusnične marmelade, vaniljev puding, 500 cm³ mleka, 3 jedilne žlice sladkorja, 100 g margarine, 1 žličko ruma, 100 g čokolade.

Priprava: Beljake ločimo od rumenjakov in jih z navadnim in vaniljevim sladkorjem stepemo v trd sneg. Nato postopoma dodamo rumenjake, vodo, olje in moko s pecilnim praškom. Preden zmes zlijemo v namaščen in z drobtinami posut pekač, dodamo še kakav. Pečemo pol ure na 160 stopinjah.

Ohlajen biskvit vzdolž prerežemo, tako da dobimo dve plasti. Spodnjo plast premažemo z brusnično marmelado in s

3/4 pudingovega nadeva. Nadev pripravimo tako, da v kozici penasto stepemo margarino, ki ji postopoma dodajamo ohlajen puding in rum. Spodnjo plast biskvita pokrijemo s zgornjo, na katero namažemo še preostali del pudingovega namaza ter prelijemo s stopljeno čokolado. Čokolado s koščkom margarine stopimo v kozici nad soparo.

BABIČNI KOLAČKI



Recept za kolačke naših prababic, ki se kar stopijo v ustih.

Potrebujemo: 1 kg moke, 500 g masti, 2 žlici sladkorja v prahu, pol skodelice mleka, kvas.

Priprava: Kvas raztopimo v mleku in ga dodamo moki, masti (neraztopljeni!) in sladkorju. Sestavine med sabo dobro zmešamo, da se sprimejo in dobimo kompaktno testo. Tega na rahlo razvaljamo v debelo štruco in od nje režemo majhne kose, ki jih oblikujemo v rogljičke.

Pečemo na 180 stopinj od 10 do 15 minut.

V posodo natresemo sladkor v prahu, kjer še vroče rogljičke povaljamo, da se sladkor na njih dobro prime. Nato jih zložimo v posodo in ponudimo.



G. JOŽE RAZMIŠLJA

Dober nasvet

Dati bližnjemu dober nasvet, je tudi delo ljubezni do njega. Nihče vsega ne ve, in vsi potrebujemo dobrih nasvetov.

So ljudje, ki vedo več, ker so starejši in imajo več življenjske izkušnje. Oni so vsem in posebno mlajšim lahko zelo dobri učitelji in dobri svetovalci v neizkušenem okolju. Tako kot nam oni morejo veliko pomagati, je za nas ostale zelo potrebno, da jih poslušamo.

Pametno je včasih celo prositi za nasvet. V poštev pridejo na primer starši, katerim moramo zaupati, ker nam gotovo hočejo dobro svetovati. Pa tudi drugi in dobri prijatelji.

Dobre nasvete nam more dati tudi dobra knjiga, ki ni samo za to, da leži tam na polici in se na njej nabira prah. Tega pisanja je veliko in v ta edini namen. Dobro knjigo moramo radi vzeti v roke, jo prebrati in si dobre nasvete osvojiti.

Prav gotovo je dobrih knjig več, kot pa televizijskih programov. In one nam tudi dajejo več kot omenjeni programi. Potrebno je izbirati med knjigo in televizijo. Je pa televizija bolj nalezljiva kot pa dobra knjiga. A ta je bila že mnogo prej in je napravila veliko več dobrega kot pa v modernih časih televizija.

Pri tem ne bi smeli imeti samo komercialnega vidika, kar televizija gotovo ima, knjiga pa ne vedno. Vse, kar tam lahko vidimo, ni vedno dobro, ne po namenu in ne po načinu. Veliko je tega tudi v knjigah. Zato je treba velike in pametne izbire.

Če hočemo dobro sebi in drugim, svetujmo, sprejmimo nasvete, izbirajmo in postavimo stvari na svoje mesto.

NOVICE IZ SLOVENIJE

DVE NOVI OBČINI

Ustavno sodišče je presodilo, da je zakon o ustanovitvi občin ter o določitvi njihovih območij v neskladju z ustavo in ugotovilo, da je Državni zbor s tem, ko ni ustanovil novih občin Ankarana in Mirna, ravnal arbitrarno oz. samovoljno. DZ zato nalaga, da ugotovljeno protustavnost odpravi v roku dveh mesecev in ustanovi novi občini. Predsednik DZ Pavle Gantar je izjavil, da bo državni zbor odločbo ustavnega sodišča spoštoval.

NEZDRAVE NALOGE

Ameriška igralniška korporacija Harrah's Entertainment se spet zanima za naložbo v slovensko igralništvo. Za lastniški delež v Hitu naj bi po pisanju Dela že ponudila okrog 60 milijonov evrov. Konkretnih načrtov za naložbo sicer po dostopnih informacijah za zdaj še ni, saj mora država najprej preurediti igralniško zakonodajo.

AVSTRIJSKO PRIZNANJE

Slikar akademik Andrej Jemec je prejel avstrijski častni križ za znanost in umetnost I. reda za pomemben prispevek k poglobitvi odnosov med Slovenijo in Avstrijo na področju upodabljalne umetnosti. Odlikovanje mu je izročil avstrijski veleposlanik v Sloveniji Erwin Kubesch.

Jemec se ukvarja z risbo, slikarstvom in grafiko, tudi s skulpturo, tapiserijo, barvnimi stekli in grafičnim oblikovanjem. Med večje naloge s področja oblikovanja sodijo nekatera svetovanja in barvne rešitve v Cankarjevem domu v Ljubljani, še posebej za Gallusovo in Kosovelovo dvorano (od leta 1980 dalje) in prenova cerkve sv. Janeza Krstnika v Trnovem leta 1999.

SLOVENCİ PROTI PIRATOM

Slovenija bo v letu 2011 v operaciji Atalanta za boj proti somalijskim piratom sodelovala s tremi pripadniki. Sedaj dva sodelujeta v poveljstvu v Northwoodu, v prihodnjem letu pa se bo operaciji na krovu nemške ladje pridružil še slovenski mornariški častnik, je v Bruslju povedal generalni direktor direktorata za obrambo na Morsu Primož Šavc.

PO SVETU

HRVAŠKA: SANADER

Nekdanjega hrvaškega premiera Iva Sanaderja, ki so ga 10. decembra aretirali v Avstriji, so ga privedli pred dežurnega preiskovalnega sodnika na deželnem sodišču v Salzburgu. Pred sodnikom je moral izjasniti, če pristaja na hitro izročitev Hrvaški. Glede na besede njegovega avstrijskega odvetnika si nekdanji premier želi hitro razjasnitev obtožb ter tudi hitro izročitev.

Spomnimo, da je Sanader pretekli četrtek pobegnil iz Hrvaške, tik preden so za njim razpisali zaporni nalog zaradi domnevne zlorabe položaja. Mediji se medtem sprašujejo, kdaj bo nekdanji premier dejansko izročen Zagrebu. Hrvaška naj bi Avstriji poslala zahtevo za izročitev Iva Sanaderja in potrebno dokumentacijo. Formalno gre za zahtevo in za dokumente, ki jih ima Urad za boj proti korupciji in organiziranemu kriminalu. Premoženje Sanaderja in njegove ožje družine je zamrznjeno. Do morebitne obtožnice pa je še dolga pot, saj je treba pred tem med drugim opraviti pogovore z okoli sto ljudmi ter izdelati finančne ekspertize.

KOSOVSKE VOLITVE

Predčasne parlamentarne volitve na Kosovu je dobila Demokratska stranka Hashima Tachija. Glede na rezultate vzporednih volitev je dobila 31 odstotkov glasov. Na drugo mesto se je uvrstila Demokratična zveza s 25 odstotki glasov. Več strank in organizacij na Kosovu in tudi opazovalci Evropske unije je danes izreklo vrsto pritožb na izvedbo volitev. Po njihovih navedbah je na več voliščih prihajalo do resnih kršitev in nepravilnosti. To bi lahko pod vprašaj postavilo celotne volitve. V tej luči so vprašljive tudi izjave o zmagi, kakršne si je že privoščil premier Thaci.

ODPRAVA VIZUMOV

V Evropi prihaja čas prazničnih dopustov in potovanj. Slednja bodo odslej še lažja za državljani Bosne in Hercegovine ter Albanije, ki bodo za božične in novoletne praznike v države schengenskega prostora že lahko potovali brez vizumov. Vizumska liberalizacija velja za imetnike biometričnih potnih listov in za potovanja do 90 dni. Vizumska liberalizacija pomeni konec dolgih vrst pred konzulati. Ker so po lanskim odpravi vizumov za Makedonijo, Srbijo in Črno goro imele nekatere države članice težave s povečanim številom prošenj za azil iz Makedonije in Srbije, tokrat Evropska unija uvaja nadzorne ukrepe.

NAFTA V EVROPI

Si lahko predstavljamo prihodnost brez nafte? To je bilo vprašanje, na katerega so želeli odgovoriti evropski poslanci, poslovneži in znanstveniki na okrogli mizi, ki jo je v minulem tednu pripravila organizacija za preučevanje najnovejših znanstvenih in tehnoloških dognanj v Evropskem parlamentu. Evropa namreč uvozi skoraj 90 odstotkov črnega zlata, da

PISALI SMO PRED 50 LETI

MARIJA SLOVENSKEGA NARODA NE BO ZAPUSTILA

je naslov 280 strani obsegajoči knjigi v žepni obliki. Napisal jo je semeniški spiritual v Adroguju dr. Filip Žakelj, izdalo in založilo pa Slovensko dušno pastirstvo.

Knjiga je posvečena spominu lani umrlega ljubljanskega škofa dr. Gregorija Rožmana. ... V njej je avtor v vsakodnevna razmišljanja in berila zbral vse, kar je pokojni škof Rožman od dijaških let, kot kaplan, vseučiliški profesor, pomožni in zatem redni škof ljubljanski ter nato v begunstvu in emigraciji pisal in govoril o Mariji vsem slovenskega naroda, kako je vse navajal k njenemu čaščenju, in vse priporočal njenemu varstvu. ...

SLOVENCİ V ARGENTINI

BUENOS AIRES

Birma slovenskih otrok na področju Vel. Buenos Airesa je bila na praznik Brezmadežne dne 8. decembra ob 16.30 v župni cerkvi v Ramos Mejii. Sv. mašo in pridigo za birmance je imel direktor g. Anton Orehar. Med mašo je pel Slovenski pevski zbor iz Ramos Mejia pod vodstvom g. Čamernika. Po maši je škof Msgr. Julian Martinez iz Buenos Airesa podelil zakrament sv. birmo 278 otrokom, 128 dečkom in 150 deklicam.

OSEBNE NOVICE

Družinska sreča. V družini Andreja Peterlin in njegove žene Pavle roj. Čampa so dobili hčerko Barbko-Ivanko. Čestitamo!

ADROGUE

V nedeljo dne 18. decembra t.l. bo ob 8. uri zjutraj prejel mašniško posvečenje v zavodu Betharan 7 v Adroguju (4 kvadre od slovenskega semenišča) moravški rojak France Bergant. Prvo daritev Bogu bo pa daroval na Božič dne 25. decembra ob 10. uri dopoldne v farni cerkvi v San Justo. Novomašni pridigar bo g. France Novak.

POGLED V NEDOLŽNO OKO

Simon Gregorčič

Nikar, nikar se me ne boj,
nedolžni, nežni angel moj,
le semkaj k meni sedi,
oko v oko mi gled!

Pogled ti čist, oko mirno,
v njem seva celo ti nebo
in meni v njem leskeče
odsev že davne sreče.

...
Svobodna Slovenija, 15. decembra 1960 - št. 50

zadosti vsem potrebam. Med možnostmi, kako bi se lahko znebila te odvisnosti, so bili omenjeni žveplo, vodik, električni avtomobili in upravljanje s podnebjem. Nafta naj bi po ugotovitvah Združenih narodov primanjkovala že v 53-ih do 63-ih letih.

ZAKLJUČKI V CANCUNU

Na svetovni podnebni konferenci v mehiškem Cancunu je bil potrjen dogovor o omejevanju izpustov toplogrednih plinov, ki tudi omogoča vzpostavitev posebnega sklada. Vanj naj bi razvite države do leta 2020 prispevale sredstva za boj proti izpustom v najrevnejših državah, in sicer 100 milijard dolarjev na leto. Besedilo je nasprotovale le Bolivija, češ da to ne upošteva dovolj mnenja domorodnih prebivalcev in držav v razvoju, da so imele ZDA prevelik vpliv na oblikovanje dokumenta ter da dokument ne vsebuje zadostnih ukrepov za omejevanje podnebnih sprememb. Dogovor sicer ne prinaša končne odločitve glede nadaljevanja kjotskega protokola, ki ga nekatere države nočejo podaljšati ali pa sploh ne podpisati.

RESUMEN DE ESTA EDICION

RESULTADOS DEL REFERENDUM

En el referéndum del pasado domingo, los ciudadanos rechazaron la nueva ley para la radiotelevisión eslovena. Emitieron su voto un 15 por ciento del total del padrón. Según los primeros recuentos, el 27 por ciento apoyó a la ley, en tanto, que el restante 73 por ciento optó por su rechazo. La amplia diferencia no cambiará significativamente cuando se hayan incluido los votos por correo y por el mundo. En la embajada de Eslovenia en Buenos Aires sufragó un poco más del 5 por ciento del padrón, de los cuales un 87 por ciento manifestaron estar en contra de implementar la ley de RTV, aprobada por la Asamblea Nacional el 20 de octubre pasado. (Pág. 1)

HERNAN ZUPAN CÓNSUL HONORARIO

Como informamos en el número anterior, el gobierno de Eslovenia en la reunión del jueves 2 de diciembre aprobó la resolución que nombra como cónsul honorario de Eslovenia en Buenos Aires a Hernan Zupan. Zupan es un exitoso hombre de negocios y director de la unidad de negocios de envases de cartulina del grupo HZ, también es miembro de varios consejos de administración de compañías en la Argentina, el Brasil, Chile, como así también en Europa y los Estados Unidos. En la posición de cónsul honorario sucede a su padre, Hernan Zupan, que renunció recientemente a su cargo.

CIERRE DE AÑO

El sábado 4 de diciembre el curso de idioma esloveno Slomškova šola de Ramos Mejía tuvo su cierre del ciclo lectivo. Durante el año 2010 asistieron al curso 76 niños; 11 de ellos terminó el 8º año. Del acto de cierre participaron todos los años con poesías o canciones. La directora Mateja Hribar Šmalc hizo un racconto de las actividades del año. Hacia la noche, los visitó San Nicolás que junto con un nutrido número de ángeles entregó regalos a los niños. (Pág. 3)

MENDOZA: COLEGIO ESLOVENO

El pasado 7 de diciembre fue un día muy importante para los eslovenos en la Argentina. En Mendoza inauguraron la primera escuela oficial eslovena de la república Argentina: el "Colegio esloveno Anton Martin Slomšek". El proyecto, luego de grandes esfuerzos, logró hacerse realidad y de la inauguración participaron las familias de los próximos alumnos. El presidente de la Fundación SLO (que administra el colegio), el Ing. Franci Šmon, junto con la directora Valerija Bajda Elías, inauguraron formalmente el colegio. El padre Janez Cukjati bendijo las instalaciones y la imagen del beato esloveno A. M. Slomšek. Estuvieron presentes: el encargado de los asuntos de la embajada eslovena en la Argentina, Igor Šef y la directora de educación del municipio Godoy Cruz, la Lic. Mariana Caraglia. Las actividades se iniciarán en el curso lectivo 2011 con la sala de preescolar y la sala de 4 años. (Pág. 3)

LOGROS EN EL VOLEY FEMENINO

El equipo femenino de vóley "SLO" (que surgió en el centro esloveno Slomškov dom) ascendió a la categoría B en el Torneo Metropolitano de la Liga Argentina de Veteranos en Voley (LAVEV). Bajo las órdenes del entrenador Miha Skubic, el equipo logró 22 victorias en los 26 partidos disputados. Forman parte del equipo, mujeres de más de 28 años. Para la próxima temporada el equipo invita a las mujeres que quieran formar parte del equipo a inscribirse (marimiklavc@hotmail.com), sin importar el centro esloveno del que forman parte. (Pág. 4)

EL ENCANTO DE LA LUNA

La segunda muestra de arte en el marco de la Acción cultural eslovena fue una exposición de fotografías que fueron paciente y sistemáticamente tomadas, con gran sentido artístico, por la cámara de la artista Adriana Omahna. La muestra, bajo el nombre "El encanto de las nueve lunas" fue tomada sólo con la luz natural en la reserva de la Costanera Sur. El principal objetivo de los disparos fue la Luna, que ilumina el entorno natural de la reserva. Cada luna llena, ofrece una nueva visión del espacio que la artista registró durante 40 semanas, período que simboliza la vida en el útero del ser humano. Con anterioridad la muestra se expuso, entre otros lugares, en el Centro Cultural Borges. (Pág. 4)

SVOBODNA SLOVENIJA / ESLOVENIA LIBRE

Fundador: MILOŠ STARE / Director: Antonio Mizerit / Proprietario: Asociación Civil Eslovenia Unida / Presidente: Alenka Godec / Redacción y Administración: RAMON L. FALCON 4158-C1407GSR BUENOS AIRES-ARGENTINA Tel.: (54-11) 4636-0841 / 4636-2421 (fax) / e-mail: esloveniau@sinectis.com.ar in esloveniau@gmail.com
Za Društvo ZS: Alenka Jenko Godec / **Urednik:** Tone Mizerit
Sodelovali so še: Tine Debeljak (slovenska politika), Gregor Batagelj (dopisnik v Sloveniji), Marta Petelin, Jože Horn, Jernej Tomazin, Pavel Brula, Tončka Šmon, Andrej Žnidar, Katica Cukjati, Božidar Bajuk in Sonja Tomazin.
Mediji: STA, Radio Ognjišče, Družina.

Naročnina Svobodne Slovenije: Za Argentino \$240, pri pošiljanju po pošti: sivi papir \$320, beli papir \$425; Bariloche \$285; obmejne države Argentine 120 USA dol.; ostale države Amerike 135 USA dol.; ostale države po svetu 145 USA dol.; vse za pošiljanje z letalsko pošto. Z navadno pošto 95 USA dol. za vse države. **Svobodna Slovenija izhaja s podporo Urada za Slovence v zamejstvu in po svetu RS.**

Čeke: V Argentini na ime „Asociación Civil Eslovenia Unida“, v inozemstvu (bančne čeke, ne osebne) na ime „Antonio Mizerit“.

Oblikovanje in tisk: **TALLERES GRÁFICOS VILKO S.R.L.** / California 2750-C1289ABJ Buenos Aires-Argentina / Tel.: (54-11) 4301-5040 / E-mail: info@vilko.com.ar

Correo Argentino Suc. 7
 FRANQUEO PAGADO
 Cuenta Nº 7211
 R. Nac. de la Propiedad Intelectual Nº 881153

MALI OGLASI

TURIZEM
TURISMO BLED
 EVT Leg. 12618
 Dis. 2089
 de Lucia Bogataj
 H. Yrigoyen 2682 L. 5-San Justo
 Tel. 4441-1264 / 1265

ZDRAVNIKI
Dr. Klavdija V. Bavec-Nevrolog, Nevropsihiater. Konzultorij v **Ramos Mejiji**, Tabladi in **Belgrano**. Ordinira ob **ponedeljkih** in torkih od 13. do 19. ure. Ob sobotah od 9. do 14. ure. Prijave na telefon: 4652-7967. Nujno pa na 15-6942-7574.

ZOBOZDRAVNIKI
Dr. Damijana Sparhakl-Zobozdravnica-Splošna odontologija-Belgrano 123, 6. nadstr. "4"-Ramos Mejía-Tel.: 4464-0474

ADVOKATI
DOBOVŠEK & asociados-odvetniki. Zapuščinske zadeve. Somellera 5507, (1439) Buenos Aires. Tel/Fax: 4602-7386. E-mail: jdobovsek@hotmail.com

Dr. Marjana Poznič-Odvetnica-Uradna prevajalka za slovenski jezik Lavalle 1290, pis. 402-Tel. 4382-1148-15-4088-5844-mpoznic@fibertel.com.ar

Matjaž Ravnik - odvetnik. Civil., delav., trg. tožbe; pogod., neprem. razpr.; dedišč., zapušč.
 Bs. As.: Viamonte 1337 2ºD; 4372-6362; Torčet 15. do 19.
 S. Justo: Perú 2650; 3969-6500; Pond/sred/pet 15. do 19.
 mravnik@telecentro.com.ar

Dra. Ana C. Farreras de Kočar-Sucesiones-Contratos-Familia-Comercial-Laboral-Civil-Jubilaciones-Pensiones. Martes y viernes de 15 a 18 hs. Ricchieri 67 3º H (1704) Ramos Mejía. Tel.: 4656-4039-Cel.: 15-6447-9683 farrerasanac-te@yahoo.com.ar

VALUTNI TEČAJ V SLOVENIJI 15. decembra 2010

1 EVRO	239,6 SIT
1 EVRO	1,34 US dolar
1 EVRO	1,35 KAD dolar
1 EVRO	5,36 ARG peso

Popravek
 V prejšnji številki je v osmrtnici Mici Klemenčič roj. Kokalj izpadlo ime sina Jožeta. Prizadetim, se opravičujemo.

Otroška počitniška kolonija

Zedinjena Slovenija tudi organizira šolsko kolonijo. Potekala bo v počitniškem domu dr. Rudolfa Hanzeliča v cordobskih hribih. **Odpotovala bo 2. januarja zvečer in se vrnila 12. januarja zjutraj.** Udeležijo se je lahko otroci naših šolskih tečajev od 8. do 13. leta. Vodili jo bosta **prof. Mirjam Mehle Javoršek** in **prof. Andrejka Selan Vombergar**.

Celoten strošek kolonije znaša 1.750.- pesov na otroka.

Pogoji za vpis: plačilo polovice zneska in predložitev vseh potrebnih formularjev. Vpisovanje traja do 20. decembra. Plačilo ostalega zneska do 29. decembra.

Informativni sestanek bo v ponedeljek, 27. decembra ob 20. uri v Slovenski hiši.

Število razpoložljivih mest je omejeno, zato svetujemo, da z vpisom pohitite.

Društvo Zedinjena Slovenija.

DAROVALI SO

V številki 48 je bila objavljena napaka pri darovih. *Prosimo, da popravite.*

V dobrodelni sklad Zveze slovenskih mater in žena so darovali: N.N. Capital 500.- dolarjev; N.N. Capital 3000.- pesov; Andrej Kocmur 100.- pesov. **Iskreli Bog plačaj!**

V dobrodelni sklad Zveze slovenskih mater in žena so darovali: Peter Berlot v spomin pok. mami Martini Berlot 1050.- pesov; nečaki in nečakinje 500.- pesov v spomin teti Mici Klemenčič; ga. Zofija Lazar 100.- pesov; N.N. Carapachay 100.- pesov; N.N. Ramos Mejía 200.- pesov v spomin Joži Marin. **Bog stotero povrni!**

V dobrodelni sklad ZSMŽ odsek Pristava je darovala Ana Bonič namesto cvetja na grob g. Janezu Kokalj 200.- pesov. **Bog plačaj!**

OSEBNE NOVICE

Krst
 V nedeljo, 12. decembra, je bil krščen v slovenski cerkvi Marije Pomagaj **Simon Martin Hrovat**, sin Stanislava in Damjane roj. Sparhakl. Botri sta bili Veronika Pustavrh roj. Hrovat in Veronika Avguštin roj. Sparhakl. Krstil je delegat Jure Rode. **Srečni družini iskreno čestitamo!**

Nov diplomant
 Na Moronski univerzi je 3. decembra 2010 dokončal študije **Aleksander Martin Poglajen** in postal „Licenciado en higiene y seguridad en el trabajo“. **Iskrene čestitke!**

Smrt
 V Moronu je umrla **Silvia Adriana Baudek** (43). **Naj počiva v miru!**

PORAVNAJTE NAROČNINO

SLOVENC I N ŠPORT

SLOVENSKI GRONDONA

Janez Kocijančič, ki slovensko olimpijsko gibanje vodi od njegove ustanovitve pred 19 leti, ostaja predsednik Olimpijskega komiteja Slovenije (OKS). Na volilni skupščini v Ljubljani je dobil 96 glasov, Milan Krajnc, drugi kandidat za predsednika, pa 20.

GLUHI SVETOVNI KOŠARKAR

Krilni center slovenske košarkarske reprezentance in Spartaka iz Sankt Peterburga Miha Zupan je prejel častno nagrado, saj je bil imenovan za najboljšega gluhega šport-

nika leta 2010 (Widex sportsmen of the year). Nagrado vsako leto podeljuje Mednarodni komite za šport gluhih, ki nagrajuje športnike, ki prikazujejo izjemne predstave. Zupan je odlično igral na

svetovnem prvenstvu v Turčiji in se pred novo sezono preselil k ruskemu moštvu. Njegovo povprečje znaša 11,2 točke in 5,3 skoka na tekmo, ruska ekipa pa nastopa v pokalu eurochallenge.

OBVESTILA

SOBOTA, 18. decembra: Božični koncert v kapeli Presvetega Srca (nasproti Sanmartinskega doma) ob 19.30.

NEDELJA, 19. decembra: Poldnevna duhovna obnova za žene in može, ob 7.30 uri v slovenski cerkvi Marije Pomagaj.

Božično kosilo upokojencev in prijateljev, ob 13. uri v San Justu.

XXI veselica narodnih peslov, ob 18. uri na Pristavi.

ČETRTEK, 23. decembra: Zahvalna maša ob 20. obletnici plebiscita za Slovenijo, ob 19.30 v slovenski cerkvi Marije Pomagaj v Slovenski hiši.

Božični koncert, ob 20.30 uri v stolnici Nuestra Señora del Buen Viaje v Moronu.

PETEK, 24. decembra: Božična polnočnica, ob 20 uri v cerkvi Marije Pomagaj.

PETEK, 31. decembra: Silvestrovanje na Pristavi v Castelarju

Silvestrovanje v Našem domu v San Justu
NEDELJA, 9. januarja: 57. Misijonska tombola v Hladnikovem domu

Bog plačaj!
 Vsem mesečnim darovalcem! Vsem, katerih darovi so občasni, vsem, ki nam na kateri koli način pomagata, da s skupnimi močmi skušamo pomagati bolnikom, ostarelim in potrebnim.
 Za vašo dobroto in razumevanje Vam Bog poplačaj z zdravjem in zadovoljstvom.
Centralni odbor Z.S.M.Ž.

V četrtek, 23. decembra ob 19.30, v slovenski cerkvi Marije Pomagaj
Zahvalna sveta maša ob 20-letnici plebiscita za Slovenijo
 Vsi rojaki toplo vabljeni!

Kot vsako leto Vas pristavska mladina vabi na
SILVESTROVANJE 31. DECEMBRA 2010
 da skupaj praznujemo začetek novega leta

OGNJEMET DJ
 Za varnost bo poskrbljeno!

Slovenska Pristava - República de Eslovenia 1851, Castelar. Podrobnosti v priložni številki
 Večerja ob 21.30 uri - Prijave za večerjo: 4627-4935 (druž. Kenda).

BOŽIČNO KOSILO ZA UPOKOJENCE IN PRIJATELJE
 v Našem domu - San Justo
19. decembra ob 13. uri
 Prijave pri Mici: 4441-5528 ali Pavli: 4658-6157
Vsi prav lepo vabljeni!

Silvestrovanje v Našem domu

Petek 31. decembra ob 21. uri
 Večerja, poslopitev starega leta, napitnica in zabava ob prijetni družbi.

Prijave do torka 28. decembra pri Mici Casullo (4441-5528) ali v pisarni Našega doma (4651-4914).
Pričakujemo vas!
 H. Yrigoyen 2756, San Justo

Počitniški Dom
Dr. Rudolfa Hanzeliča

Sporoča, da bo v **poletni sezoni 2010/2011** na razpolago gostom od meseca decembra do vključno februarja

Kompletna postrežba (zajtrk, kosilo in večerja), posteljno perilo in brisače. Čiščenje sob in menjava perila po volji gostov.

Popustek: do 1. leta zastonj | od 1 do 12 let polovična cena | od 12 let dalje cena za odrasle.
REZERVACIJE: 011-4629-6794 | 15-4412-5924 | dgrohar@yahoo.com.ar